

# Trợ cấp đảm bảo nhà ở

~Trả tiền thuê nhà cho chủ nhà thay bạn~

Trả tiền thuê nhà cho chủ nhà thay cho những người gặp khó khăn trong việc trả tiền thuê nhà do mất việc, thu nhập giảm.

Người nước ngoài, du học sinh, Freelance cũng được.

Thời hạn có thể thanh toán là 3 tháng, và tối đa là 9 tháng.

## Đối tượng có thể đăng ký trợ cấp

Những người thoả tất cả từ ① đến ⑥ thì có thể được nhận trợ cấp.

① Không thể trả tiền thuê nhà do thu nhập giảm mặc dù đó không phải lỗi của mình. Hoặc, không thể trả tiền thuê nhà do thu nhập giảm trong vòng 2 năm kể từ ngày nghỉ việc.

② Tổng thu nhập của gia đình sống cùng người nộp đơn thấp hơn thu nhập tiêu chuẩn.

Tùy vào số tiền thuê nhà và số người cùng sống trong gia đình mà số tiền có thể được nhận trợ cấp sẽ khác nhau. Để biết thêm chi tiết, vui lòng kiểm tra tại văn phòng Quận.

③ Tổng số tiền gửi tiết kiệm của gia đình sống chung với người nộp đơn thấp hơn tiêu chuẩn.

Vui lòng kiểm tra về tiêu chuẩn tại văn phòng Quận.

④ Những người không có việc mà đang tìm việc

⑤ Gia đình sống chung với người nộp đơn xin các phúc lợi tương tự nhằm mục đích đảm bảo nhà ở do chính quyền địa phương thực hiện nhưng không nhận được.

※ Có thể nhận đồng thời trợ cấp an ninh nhà ở và trợ cấp đào tạo nghề.

⑥ Gia đình sống chung với người nộp đơn không phải là thành viên bạo lực.

# Giấy tờ cần mang đến quầy

- Một trong Thẻ Cư trú, thẻ My Number, Passport, bản sao phiếu cư trú
- Bản phô tô giấy tờ chứng minh đã nghỉ việc trong vòng 2 năm (đối với người đã nghỉ việc)  
Ví dụ: giấy nghỉ việc phát hành tại Hello Work
- Bản phô tô giấy tờ chứng minh giảm thu nhập (đối với người giảm thu nhập dù không nghỉ việc) Ví dụ: tài liệu chứng minh việc bị giảm ca làm baito hoặc giảm lương.
- Bản phô tô sổ tiết kiệm ngân hàng (toàn thành viên gia đình)
- Bản sao kê chi tiết 4 tháng thu nhập trong quá khứ (toàn thành viên gia đình)
- Bản phô tô hợp đồng thuê nhà
- Giấy tờ được yêu cầu mang theo đến quầy

**Vui lòng liên hệ với văn phòng quận nơi cư trú**

Văn phòng quận	Địa chỉ	Số điện thoại
<b>Ủy ban quận Aoba</b> <b>Phòng bảo hộ số 1</b> あおぼくやくしよほごだいいちか 青葉区役所保護第一課	〒980-8701 1-5-1 Kamisugi, Aoba-ku あおぼくかみすぎ (青葉区上杉1-5-1)	022-225-7211
<b>Chi nhánh Tổng hợp Miyagi</b> <b>Phòng quản lý</b> みやぎそうごうししよかんりか 宮城総合支所管理課	〒989-3125 Aza-Kannondou 5, Shimo-Ayashi, Aoba-ku あおぼくしもあやしあざかんのどう (青葉区下愛子字観音堂5)	022-392-2111
<b>Ủy ban quận Miyagino</b> <b>Phòng bảo hộ</b> みやぎのくやくしよほごか 宮城野区役所保護課	〒983-8601 2-12-35 Gorin Miyagino-ku みやぎのくごりん (宮城野区五輪2-12-35)	022-291-2111
<b>Ủy ban quận Wakabayashi</b> <b>Phòng bảo hộ</b> わかばやしやくしよほごか 若林区役所保護課	〒984-8601 3-1 Hoshuninmae cho, Wakabayashi-ku わかばやしほしゆんいんまえちよう (若林区保春院前丁3-1)	022-282-1111
<b>Ủy ban quận Taihaku</b> <b>Phòng bảo hộ số 1</b> たいはくくやくしよほごだいいちか 太白区役所保護第一課	〒982-8601 3-1-15 Nagamachi-minami, Taihaku-ku たいはくくながまちなみ (太白区長町南3-1-15)	022-247-1111
<b>Ủy ban quận Izumi</b> <b>Phòng bảo hộ</b> いずみくやくしよほごか 泉区役所保護課	〒981-3189 2-1-1 Izumi-chuo, Izumi-ku いずみくいずみちゅうおう (泉区泉中央2-1-1)	022-372-3111